

# ВЫДАЮЩИЙСЯ ЭКСПЕРИМЕНТ УСПЕШНО ЗАВЕРШЕН

# Советская

# культура

Пролетарии всех стран, соединяйтесь!

ГОД ИЗДАНИЯ 41-й  
СУББОТА 26 СЕНТЯБРЯ 1970  
№ 115 (4239) — Цена 3 коп.

ОРГАН МИНИСТЕРСТВА КУЛЬТУРЫ СССР И ЦЕНТРАЛЬНОГО КОМИТЕТА ПРОФЕССИОНАЛЬНОГО СОЮЗА РАБОТНИКОВ КУЛЬТУРЫ

**ВОЗВРАЩАЕМЫЙ АППАРАТ  
АВТОМАТИЧЕСКОЙ СТАНЦИИ  
«ЛУНА-16»  
СОВЕРШИЛ МЯГКУЮ ПОСАДКУ  
В РАСЧЕТНОМ РАЙОНЕ  
СОВЕТСКОГО СОЮЗА**

Сообщение ТАСС

24 сентября 1970 года в 8 часов 26 минут по московскому времени возвращаемый аппарат автоматической станции «Луна-16» совершил мягкую посадку в расчетном районе Советского Союза в 80 километрах юго-восточнее города Дзезказган Казахской ССР.

Возвращаемый аппарат, в котором находится герметизированный контейнер с образцами лунного грунта, наблюдался средствами полевой комплекс при спуске на парашюте. После приземления аппарат взят на борт вертолета для последующей доставки его в Москву.

Контейнер с лунной породой будет передан в Академию наук СССР для анализа и изучения. Результаты исследований будут опубликованы.

Впервые в истории освоения космического пространства лунный грунт доставлен на Землю с помощью автоматического аппарата.



Рисунок художников Николая Бабина и Сергея Жмурецова.

**УЧЕНЫМ, КОНСТРУКТОРАМ,  
ИНЖЕНЕРАМ, ТЕХНИКАМ, РАБОЧИМ,  
ВСЕМ КОЛЛЕКТИВАМ И ОРГАНИЗАЦИЯМ, ПРИНИМАВШИМ  
УЧАСТИЕ В СОЗДАНИИ АВТОМАТИЧЕСКОЙ СТАНЦИИ  
«ЛУНА-16» И ОСУЩЕСТВЛЕНИИ ПРОГРАММЫ ЕЕ ПОЛЕТА**

Дорогие товарищи!  
Наша страна, советская наука и техника добились нового выдающегося успеха в исследовании и освоении космического пространства.

Взлетевшая 12 сентября 1970 г. автоматическая станция «Луна-16» осуществляла в полете ряд сложных маневров и совершила мягкую посадку в заранее выбранном районе Луны, взяла образцы лунного грунта, а затем космическая ракета, стартовавшая с этой станции, доставила их на Землю в заданный район территории Советского Союза.

Первые в мировой практике освоения космоса успешно решена принципиально новая задача полета автоматического аппарата на других небесных телах, взятия образцов его грунта и возвращения на Землю. Задачи изучения и освоения космического пространства постоянно усложняются и требуют поиска технически и экономически рациональных средств создания необходимой для этого космической техники.

Осуществление программы полета станции «Луна-16» еще раз подтвердило большие возможности и широкие перспективы применения автоматических аппаратов для исследования косми-

ческого пространства и получения научной информации с поверхности Луны и планет Солнечной системы.

Новые достижения советской науки и техники в создании автоматических космических станций стали возможным благодаря вдохновенному труду нашего рабочего класса, советской научно-технической интеллигенции. Эта победа особенно радостна, что она одержана в ленинский юбилейный год, в период подготовки к XXIV съезду Коммунистической партии Советского Союза.

Центральный Комитет Коммунистической партии Советского Союза, Президиум Верховного Совета СССР и Совет Министров СССР горячо поздравляют ученых и конструкторов, инженеров, техников и рабочих, все коллективы и организации, принимавшие участие в создании и осуществлении полета автоматической станции «Луна-16».

Слава советскому народу — народу-герою, народу-созидателю!

Да здравствует Коммунистическая партия Советского Союза — вдохновитель и организатор всех наших побед на благо великой Родины, во имя торжества коммунизма!

ЦЕНТРАЛЬНЫЙ КОМИТЕТ  
КОММУНИСТИЧЕСКОЙ  
ПАРТИИ СОВЕТСКОГО СОЮЗА

ПРЕЗИДИУМ  
ВЕРХОВНОГО СОВЕТА  
СССР

СОВЕТ  
МИНИСТРОВ  
СССР

**Центральному Комитету Коммунистической  
партии Советского Союза,  
Президиуму Верховного Совета СССР,  
Совету Министров СССР**

Мы, ученые, конструкторы, инженеры, техники и рабочие, принимавшие участие в создании, запуске и осуществлении полета автоматической станции «Луна-16», доказали Центральному Комитету КПСС, Президиуму Верховного Совета СССР, Совету Министров СССР, что впервые в мировой космонавтике успешно решена принципиально новая задача полета автоматического аппарата на другое небесное тело, взятия образцов его грунта и возвращения на Землю. Тем самым открываются широкие перспективы на пути дальнейшего исследования Луны и планет Солнечной системы автоматическими аппаратами.

Впервые примененный на практике способ посадки на Луну автоматической станции с возвращаемой космической ракетой позволяет решать задачи систематического изучения различных районов небесных тел надежными и экономически выгодными способами.

В ходе полета автоматической станции «Луна-16» получены уникальные опытные данные о работоспособности новой конструкции, ее высокой надежности и конструктивном совершенстве, что открывает новые возможности в конструировании и создании совер-

шенных образцов космической техники будущего. Мы горячо благодарим родную Коммунистическую партию, Советское правительство и весь наш народ за неустанную поддержку в нашем труде, за высокое доверие, оказанное нам в выполнении этой трудной и ответственной задачи.

Это достижение советской науки и техники мы, создатели автоматической станции «Луна-16», посвящаем знаменательному событию в жизни нашего народа — предстоящему XXIV съезду Коммунистической партии Советского Союза. Мы горды тем, что полет автоматической станции «Луна-16» совпал со столетием со дня рождения В. И. Ленина, организатора Коммунистической партии и основателя первого в мире государства рабочих и крестьян.

Завтра Центральный Комитет Коммунистической партии Советского Союза, Президиум Верховного Совета СССР, Советское правительство и весь советский народ, что приуможет наши усилия в осуществлении новых задач по дальнейшему освоению космоса на благо нашей великой Родины, в интересах всего человечества.

## МИР РУКОПЛЕЩЕТ НОВОЙ ПОБЕДЕ СОВЕТСКОЙ КОСМИЧЕСКОЙ ТЕХНИКИ

**РУДОЛЬФ ПЕШЕК,**  
председатель секции астронавтики  
Академии наук СССР:  
«Трассы к другим планетам»

Последний полет важен не только для покорения Луны: он открывает трассы к другим планетам. В ближайшее время, вероятно, на Луне будет построена лаборатория, которая на месте будет решать ряд научных проблем и с ее помощью будут доставляться материалы с поверхности Луны на Землю для дальнейшего исследования и обработки. «Луна-16» — доказательство чрезвычайного высокого уровня развития техники в СССР, глубоких и серьезных знаний советских ученых и высокой квалификации инженеров и рабочих, создавших эту космическую станцию. Полет «Луны-16» можно рассматривать как этап предвещающий в будущем экспедиции на Марс.

**СТАНИСЛАВ РЫШАРД**  
**ДОБРОВОЛЬСКИЙ,** польский поэт и публицист: «Триумф мысли»

Итак, завершена еще одна важная экспедиция в космическое пространство, которое совсем недавно было недоступно для человека и которое прежде вызывало подчас ощущение слабости и беспомощности перед огромной и недостижимой Вселенной.

С самого начала, от первой экспедиции в космос, от одиночного полета Юрия Гагарина влекут вместе с сотнями миллионов людей на земном шаре за держим штурвалом неба. И уже не знаю, чему тут больше дивиться. В начале, и это понятно, было чувство восхищения отвагой, небывалой смелостью первых участников космических путешествий.

Сегодня, когда пришла пора более глубокого осмысления, в сию минуту склоняю голову прежде всего перед теми, победившими мыслями, которых мы обязаны этим сегодняшним триумфом человека.

**АНДРЕ СТИЛЬ,** писатель: «На службу человеку»

Бравой! Весь мир восторженно приветствует чрезвычайный технический эксперимент, проведенный советской автоматической станцией «Луна-16».

Я считаю, что этот поразительный научный подвиг является закономерным результатом общественного строя — социализма, который провозглашает исключительную заботу о людях и предпринимает всевозможные усилия, чтобы обеспечить человечеству достойное настоящее и будущее. Только социализм может поставить самым наилучшим образом технику и в особенности самую современную и передовую технологию на службу человеку, его захватывающей космической эпопеи. Все друзья Советского Союза вместе с советскими людьми гордятся этой новой и грандиозной победой.

**ИВ ЧАМПИ,** кинорежиссер: «Захватывающе!»

Это великолепно! С огромным увлечением следил за захватывающим научным опытом советской автоматической станции «Луна-16».

Неприязненные международные события не могут затмить этого выдающегося научного эксперимента. Я буквально прыгал от радости, когда, включая телевизор, узнал радостную новость: полет «Луны-16» завершился настоящим триумфом, апофеозом — советская автоматическая станция совершила посадку на Земле в точно определенном месте, в точно определенное время, да еще с образцами лунного грунта. Беспрецедентная эпопея по изучению лунной поверхности управляемым человеком автоматом закончилась триумфом. С точки зрения совершенства техники и автоматики — это колоссальное достижение советской науки. Блестящий эксперимент «Луны-16» открывает двери к космическим полетам завтрашнего дня на планеты, куда нога человека не сможет ступить еще очень долгое время.

Автоматическая станция «Луна-16» доказала принципиальную возможность космоса посредством автоматизации, без риска для человеческой жизни. Отныне возможны самые смелые мечты. Я горячо аплодирую!

**ДЖЕЙМС ОЛДРИДЖ:** «Без шума и волнения, по-деловому»

Автоматическая станция «Луна-16» — лучшее подтверждение того, что Советский Союз высадит на Луну тонкую науку, а не шум и волнения.

Самые грандиозные человеческие свершения в галактике начнутся после того, как для людей будет подготовлена база безопасности автоматическими системами. Именно на эти аппараты — верные помощники человека — и ложится ответственность за дальнейший сбор информации, которая послужит человеку, когда он отправится для продолжительной работы в космосе.

**КЕННЕТ ГАТЛАНД:** «Советский Союз открывает новую эру»

Кеннет Гатланд, ведущий эксперт по космическим исследованиям, член Британского межпланетного общества, редактор «Спейсфайт» заявил: «Получение образцов лунной породы с помощью исключительно автоматической техники является триумфом Советского Союза. Британское межпланетное общество поздравляет советских ученых и инженеров с осуществлением этого сложнейшего полета информации, который открывает новую эру в изучении солнечной системы».

Примущество Советского Союза в том, что применение роботизированных аппаратов дает возможность в будущем изучать без риска для человеческой жизни различные районы Луны, в том числе самые труднодоступные горные области. Сердечно поздравляю от имени Британского межпланетного общества советских ученых с новой победой, с новым важным шагом в покорении космоса. Несомненно, что новый метод изучения пространства в будущем на Марс и другие планеты.

### Великолепно!

Успешный эксперимент с «Луной-16» бесспорно открывает новые горизонты в покорении Вселенной. Нам, ученым, инженерам, физикам, хорошо известно, насколько сложно было осуществить эту программу.

Это невероятное достижение доказывает всему миру, какому совершенству достигли советские специалисты в разработке, изготовлении и вычислительных устройствах, средств передачи информации.

**А. ГУЛИНБ,**  
доктор технических наук.

### Будни рождают праздники

**П**РАЗДНИКИ не приходят сами по себе. Праздники рождаются буднями, трудом, огромным напряжением воли, страсти, дерзости и мечты.

Мы уже привыкли к тому, что самые невероятные замыслы наши осуществляются, и все-таки «Луна-16» поражает. В этом уникальном эксперименте, выходящем за пределы космической практики далеко вперед, заложен огромный, кропотливый, смелый труд лабораторий, имя которой вся советская наука.

Я думаю о своей профессии: ведь и у нас радость труда одного человека не может быть оторвана от общего напряженного труда коллектива. Ведь и мы должны каждодневно, смелее двигаться свое дело вперед, пополнять свои знания, оттачивать умение. Ведь и у нас праздники рождаются буднями, поиском и никогда не утихающей жаждой совершенствования. Мы желаем вам, что художник

учителю жизни — так вот она жизнь с ее размахом, дерзостью и гуманизмом. Вот она — трудность, истинный и ошеломляющий виртуозное воплощение. Вот он бесконечный процесс, бесконечное движение и постоянное желание не останавливаться на достигнутом!

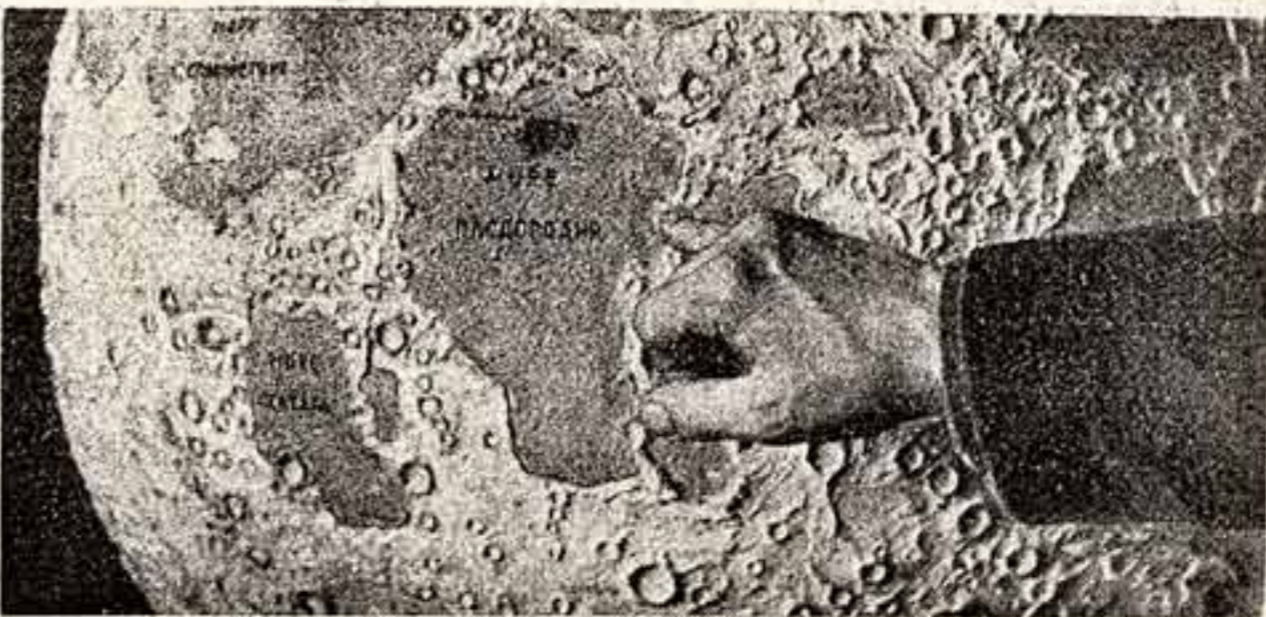
**Зинаида БРОВАРСКАЯ,**  
народная артистка Белорусской ССР.

### Спокойные руки Земли

**РУКИ НАШЕЙ НОВОЙ ТЕХНИКИ** доставили грунт Луны и принесли на Землю. Это поразительно! Мы верим, наступит время, когда и нам, архитекторам, найдется работа на Луне.

Техническое совершенство наших космических аппаратов так велико и совершенен «Луна-16» так грандиозен, что нетрудно себе представить, как в будущем мы получим возможность изучать на Земле образцы пород Венеры, Марса и других планет нашей солнечной системы.

**М. ШПОТОВ,** архитектор.



Глобус Луны Координационно-вычислительного центра, на котором помечены пункты приземления всех советских автоматических станций типа «Луна», достигших поверхности вечной спутницы Земли. На глобусе уже помечено место временной прописки «Луны-16».

Фото А. Романова и В. Мусаэляна (ТАСС).





ЛОРДИКПАНИЕЗЕ ГРИГОРИЯ ДАВЫДОВИЧ, ранее работавший главным редактором драматического театра...

Главный редактор П. С. ДАРЕНКО.

ОБЪЯВЛЕНИЯ

Московский Государственный детский музыкальный театр объявляет конкурс на замещение штатных и вакантных должностей...

Новоинскому народному ансамблю песни и танца объявляет конкурс на замещение вакантных должностей...

Крымской государственной консерватории объявляет конкурс на замещение вакантных должностей...

Киевский драматический театр объявляет конкурс на замещение вакантных должностей...

Симфонический оркестр Кабардино-Балкарской государственной консерватории объявляет конкурс на замещение вакантных должностей...

Районный дом культуры в п. Павловском объявляет конкурс на замещение вакантных должностей...

Маш адрес: Москва, Центральный дом культуры №1, Звенигородская ул. 29/30-32...

КОРРЕСПОНДЕНТАМ буржуазных шведских газет перепечатать шведские статьи...

Весьма ученые Ленин, преобразовавшие арт, заставляют осознать этих человек все прелесть человеков...

Габриэль Флорес — победитель конкурса на лучшее произведение в изобразительном искусстве, посвященного 100-летию со дня рождения В. И. Ленина...

«Триета спартацев» Действие этого фильма, снятого студией «XX век Фокс, США»...

«Белые волки» Менютер войни назад на наших экранах демонстрировался фильм «Белые волки»...

«Севилья» Рядом судьба произведения складывается столь счастливо, как у писателя азербайджанского писателя Джабраила Джабраила «Севилья»...

«Триета спартацев» Действие этого фильма, снятого студией «XX век Фокс, США»...

«Белые волки» Менютер войни назад на наших экранах демонстрировался фильм «Белые волки»...

«Севилья» Рядом судьба произведения складывается столь счастливо, как у писателя азербайджанского писателя Джабраила Джабраила «Севилья»...



Габриэль Флорес: «ДАНЬ МОЕГО ВОСХИЩЕНИЯ СТРАНОЙ СОВЕТОВ»

«Триета спартацев» Действие этого фильма, снятого студией «XX век Фокс, США»...

«Белые волки» Менютер войни назад на наших экранах демонстрировался фильм «Белые волки»...

«Севилья» Рядом судьба произведения складывается столь счастливо, как у писателя азербайджанского писателя Джабраила Джабраила «Севилья»...

«Триета спартацев» Действие этого фильма, снятого студией «XX век Фокс, США»...

«Белые волки» Менютер войни назад на наших экранах демонстрировался фильм «Белые волки»...

«Севилья» Рядом судьба произведения складывается столь счастливо, как у писателя азербайджанского писателя Джабраила Джабраила «Севилья»...



Габриэль Флорес: «ДАНЬ МОЕГО ВОСХИЩЕНИЯ СТРАНОЙ СОВЕТОВ»

«Триета спартацев» Действие этого фильма, снятого студией «XX век Фокс, США»...

«Белые волки» Менютер войни назад на наших экранах демонстрировался фильм «Белые волки»...

«Севилья» Рядом судьба произведения складывается столь счастливо, как у писателя азербайджанского писателя Джабраила Джабраила «Севилья»...

«Триета спартацев» Действие этого фильма, снятого студией «XX век Фокс, США»...

«Белые волки» Менютер войни назад на наших экранах демонстрировался фильм «Белые волки»...

«Севилья» Рядом судьба произведения складывается столь счастливо, как у писателя азербайджанского писателя Джабраила Джабраила «Севилья»...